

Les corpus de textes numériques comme objets de recherche

18 et 19 avril 2016

École Normale Supérieure de Lyon, campus Descartes

(15 parvis Descartes – 69007 Lyon)

salle F01

ci era

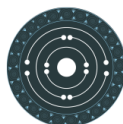
Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne

ENS
ENS DE LYON



UNIVERSITÉ
LUMIÈRE
LYON 2
UNIVERSITÉ DE LYON

ÖAW
ÖSTERREICHISCHE
AKADEMIE DER
WISSENSCHAFTEN



PARTHENOS
Pooling Activities, Resources and Tools
for Heritage E-research Networking,
Optimization and Synergies

Inria
INVENTEURS DU MONDE NUMÉRIQUE



ICLTT Institut für
Corpuslinguistik und
Texttechnologie



icar
UMR 5191 - CNRS / Université Lyon 2
Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations

Description

Ce colloque junior se situe dans la perspective des utilisateurs et entend présenter différentes approches, pratiques et usages d'outils de recherche appliqués à des corpus de textes numériques. Pour les participants du colloque, l'existence et la valeur du travail sur corpus sont des acquis. Les véritables questions concernent la position délicate du chercheur devenu un utilisateur de corpus appareillé par une sphère technique d'une part et un expérimentateur conscient ou inconscient de potentielles confusions techniques, épistémologiques et éthiques d'autre part.

Le thème du colloque se décline en trois axes. Tout d'abord, il y a plusieurs accès aux textes, qui gagnent à être vus à travers le prisme de différentes approches et de différents médias. Ensuite, les différentes analyses dépendent certes de l'outillage, mais surtout de la connaissance de leur fonction et de leurs limites afin d'assurer la scientificité des travaux et des résultats. Enfin, corpus et résultats ont vocation à être relus et validés par d'autres chercheurs et d'autres outils.

Beschreibung

Dieses Juniorkolloquium nimmt die Benutzerin eines Korpus als Startpunkt und wird mehrere Herangehensweisen, Praktiken und Anwendungen von Forschungswerkzeugen vorstellen, die sich mit digitalen Korpora befassen. Der Wert der Korpusforschung und die sich dadurch bietenden Möglichkeiten sind den Teilnehmerinnen bereits bewusst. Die wichtigen Fragen betreffen vielmehr die heikle Stellung der Forscherin, die zur technisch aufgerüsteten Korpusbenutzerin und zugleich zur Experimentatorin avanciert ist, der die potenziellen technischen, epistemologischen und ethischen Verschmelzungen bewusst oder unbewusst sind.

Das Thema des Kolloquiums lässt sich in dreierlei Hinsicht aufteilen. Erstens gibt es Zugänge zu den Texten, die durch die Konfrontation mehrerer Sichtweisen und mehrerer Medien bereichert werden. Zweitens hängen die verschiedenen Analysen zwar von den Werkzeugen ab, sie sind aber vor allem auf die Kenntnis ihrer Funktion und ihrer Grenzen angewiesen, damit die Wissenschaftlichkeit von Arbeit und Ergebnissen gewährleistet werden kann. Schließlich sind Korpus und Ergebnisse dazu bestimmt, von anderen Forscherinnen und anderen Werkzeugen wiedergelesen und überprüft zu werden.

Programme

13h : accueil des participants et introduction

13h30-15h30 Le travail sur textes littéraires

Modération : Anne Lagny (ENS Lyon)

Stefano Apostolo (Università degli Studi di Milano / Université de Vienne)

Thomas Bernhards unveröffentlichter Roman Schwarzach St.Veit. Eine digitale Erschließung

Ruth Mell (Institut für Deutsche Sprache Mannheim)

Digitale Diskursanalyse - Korpusanalytische Erschließung diskursiver Konzepte in "Lebens-Ansichten des Katers Murr" von E.T.A. Hoffmann

Delphine Klein (Université Lyon II) et **Adrien Barbaresi** (Académie des Sciences d’Autriche)

Textes numériques et éditorialisation de l’auteur : l’exemple d’Elfriede Jelinek

15h30-16h : pause

16h-19h : Méthodologie et standards pour l’analyse de textes

Modération : Laurent Romary (INRIA / Parthenos)

Emmanuel Hourcade et **Maud Ingarao** (ENS Lyon)

Import et analyse des *Lettres sur l’éducation esthétique de l’homme* de Schiller dans TXM

Susanne Haaf (Académie des Sciences Berlin-Brandebourg – DTA)

Standardisierte Aufbereitung und Klassifikation historischer Werke im Deutschen Textarchiv und daraus folgende Analysemöglichkeiten

Naomi Truan (Université Paris IV / Freie Universität Berlin)

Interroger un corpus de discours politiques multilingues avec des outils numériques (TEI, TXM) : enjeux et perspectives

Laura Péaud (Université Bretagne-Sud)

Analyse textuelle et histoire de la géographie : interroger les lieux à travers les mots

vers 18h30 : Discussion et premier bilan

19 avril

À partir de 9h : Analyse de discours

Modération : Noah Bubenhofer (Université de Zurich)

Lucien Castex (Université Paris III / Laboratoire COGNAC-G)

Analyse de la médiatisation des attaques du 13 novembre 2015 sur un corpus de tweets

Katrin Hein (Institut für Deutsche Sprache Mannheim)

"Ich-kann-Golf-Ski-und-Wandern-und-bin-schöner-als-die-andern"-Franz

Korpuslinguistische Untersuchung und Modellierung von Phrasenkomposita im Deutschen

Fin de matinée : Accès aux textes et transmission – Atelier (démonstration de logiciels, essais et travail en commun)

notamment :

Hanno Biber et **Adrien Barbaresi** (Académie des Sciences d’Autriche – ICLTT)

Zwei unterschiedliche Zugänge zu einem Werk : Online-Version und Visualisierungen von “Die Fackel” (1899-1936)

Noah Bubenhofer (Université de Zurich)

Visualisierungen sprachlicher Daten : Praxis und Theorie

Serge Heiden (ICAR / ENS Lyon)

Filtres d’import et utilisation du logiciel de textométrie TXM

13h : Bilan

Organisation : Adrien Barbaresi (Académie des Sciences d’Autriche – adrien.barbaresi@oeaw.ac.at)